



Les Amis du

TIBET

Luxembourg

RAPPORT ANNUEL

2020

SOMMAIRE

Éditorial	page 02
1. Activités au Luxembourg	page 03
2. Organisation interne et travail en réseaux	page 05
3. Projets de coopération au développement cofinancés	page 07
4. Parrainages	page 14
5. Perspectives 2021	page 15
6. Nos informations	page 17



Les Amis du

TIBET
Luxembourg

EDITORIAL

Durant cette année 2020 très particulière, nos actions ont été fortement impactées par la crise liée au Covid-19. Malgré tout, nos projets en Inde du Nord, dans les écoles TCV de Selakui, Bir, Chauntra et Gopalpur, ont été poursuivis et même terminés avec succès. Au Luxembourg cependant, tout ne s'est pas déroulé tel que nous l'avions prévu. Par exemple, notre exposition photos « Tibet, 60 ans d'exil », réalisée par trois photographes tibétains et exposée à l'Abbaye de Neimënster, a dû être écourtée, les projections de film ont été réorganisées en ligne et les conférences ainsi que les visites de nos partenaires ont été annulées.

Nous remarquons que, depuis quelques années, les parrainages d'enfants et de projets sont en baisse. Même si le nombre d'enfants réfugiés venant directement du Tibet diminue, les écoles TCV ont encore besoin de notre soutien actif. Cette question sera traitée avec attention car c'est l'une des activités fondatrices de l'ONG.

Deux projets, l'un dans le nord de l'Inde, l'autre au Népal, visant chacun l'amélioration des conditions de vie des populations tibétaines, seront présentés au Ministère des Affaires Etrangères et Européennes (MAEE) à la fin du mois de mai 2021. S'ils sont acceptés, ils seront mis en œuvre dans les années à venir, avec le soutien financier du MAEE.

Nous mettrons tout en œuvre pour organiser des événements publics au Luxembourg d'ici la fin de cette année - projection de films, conférences, exposition de photos, etc. - et ainsi mettre en lumière auprès du public luxembourgeois l'oppression que subit le peuple tibétain.

En plus de toute l'énergie que nous sommes prêts à investir, une véritable aide sur le terrain ne se concrétisera qu'avec le soutien moral et financier de toute la communauté. Nous vous remercions chaleureusement pour votre fidélité.

Mit Bedauern musste die Generalversammlung feststellen, dass unsere Aktionen im Jahr 2020 nachhaltig unter Corona zu leiden hatten. Zwar konnten unsere wesentlichen Projekte in Nordindien, insbesondere in den TCV-Schulen von Selakui, Bir, Chauntra und Gopalpur erfolgreich weitergeführt und sogar beendet werden, dafür lief aber gerade hier in Luxemburg bedauerlicherweise nicht alles so glatt wie wir uns das gewünscht hätten und wie es auch für die Außenwirkung unserer Arbeit dringend erforderlich wäre. So etwa musste unsere Fotoausstellung über 60-Jahre Tibet im Exil in Zusammenarbeit mit 3 tibetischen Fotografen abgebrochen werden und es war unmöglich, Filmvorführungen oder Vortrags- und Diskussionsabende zu organisieren.

Ein gewichtiges Diskussionsthema ist seit einigen Jahren der Rückgang der Patenschaften, sowohl für Kinder und Jugendliche, als auch allgemein für die von uns unterstützten Projekte. Wir werden uns verstärkt um diese Problematik kümmern müssen, denn einerseits war es eines der wesentlichen Gründungsziele der ONG und selbst bei rückläufigen Flüchtlingszahlen bedürfen die TCV-Schulen auch weiterhin unserer tatkräftigen Unterstützung.

Derzeit sind zwei Projekte, die in den kommenden Jahren realisiert werden sollen, sowohl in Nordindien als auch in Nepal zur Verbesserung der Lebensbedingungen der dortigen tibetischen Bevölkerung, in Ausarbeitung. Beide Projekte, für die wir auf die wertvolle finanzielle Unterstützung des Ministeriums für Entwicklungshilfe zählen können, können bis Ende Mai detailliert ausgearbeitet beim Ministerium eingereicht werden. Des Weiteren denken wir bis Ende dieses Jahres öffentliche Veranstaltungen organisieren zu dürfen – u.a. Filmvorführungen, Vorträge, Ausstellung unserer Fotoreihe o.ä. – und damit dem breiteren luxemburgischen Publikum die ganze Tragik des unterdrückten tibetischen Volkes etwas näher zu bringen.

Bei aller Energie die wir bereit sind zu investieren, kann wahre Hilfe vor Ort nur mit moralischer und finanzieller Unterstützung von außen gelingen.

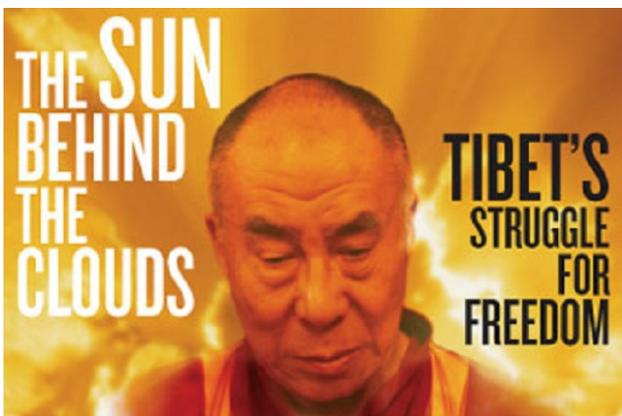
ACTIVITÉS AU LUXEMBOURG

Remarque : (s) signifie que l'activité a été réalisée dans le cadre du projet de sensibilisation cofinancé par le Ministère des Affaires Étrangères et Européennes (MAEE).

➤ Événements



Opération drapeaux - Commune de Junglinster



Exposition "Tibet, 60 ans d'exil"

10 mars - **Opération drapeaux**

25 juin - **Assemblée générale**

19 septembre - Projection en ligne du film **The Sun Behind the Clouds** Tibet's struggle for freedom (s)

25 septembre - inédit - Projection en ligne du film **The Sweet Requiem** avec interview des réalisateurs (s)

18 novembre - Projection en ligne du film **Children of the Snowland** avec Aide à l'Enfance de l'Inde et du Népal et l'ONGD-FNEL (s)

10 au 24 décembre - **Exposition photos** « Tibet, 60 ans d'exil » à l'Abbaye de Neimënster (s)



➤ Production d'outils

1. Exposition photos et livret (s)

Dans le cadre de notre projet de sensibilisation, nous avons réalisé une exposition photos intitulée « Tibet, 60 ans d'exil ». Les clichés ont été réalisés en Inde par 3 photographes tibétains entre septembre et octobre 2020. L'exposition se compose de 12 portraits de Tibétains et 18 photos d'exil et d'archives.

Nous avons également créé un livret de 40 pages rassemblant toutes les photos ainsi que les légendes et explications, en français et en anglais.



2. Vidéo tutoriel (s)

Dans le cadre de la projection du film « Children of the Snowland » qui devait se faire en présentiel, en partenariat avec *Aide à l'Enfance de l'Inde et du Népal* et l'ONGD-FNEL, nous avons prévu un atelier de confections de Momos tibétains.

En raison des mesures mises en place juste avant la projection, cet atelier a été annulé. Nous avons donc réalisé une vidéo tutoriel avec Tenzin, notre bénévole tibétaine et membre du C.A.



3. Offre pédagogique (s)

Pour améliorer le contenu de notre valise pédagogique à destination des écoles, nous avons traduit deux nouvelles fiches pédagogiques en allemand : une fiche sur le Tibet et une autre sur le Troisième Pôle. Une vidéo sur la fonte des glaces au Tibet a également été traduite en français.



Un projet d'échanges entre deux classes d'anglais, l'une en Inde, l'autre au Luxembourg, a été reporté sur 2021 dû à la crise liée au Coronavirus.

ORGANISATION INTERNE

TRAVAIL EN RÉSEAUX

➤ Partenariats et relations extérieures



Notre coordinatrice est mandatée par le C.A des Amis du Tibet Luxembourg pour faire partie du C.A du Cercle de Coopération.

Collaboration avec le Bureau du Tibet de Bruxelles, International Tibet Network et International Campaign for Tibet.

➤ Échanges avec nos partenaires

Trois missions de terrains ont été reportées en raison du Coronavirus:

- **Mars 2020** : suivi et évaluation du projet débuté en 2018 sur le renforcement de la qualité de l'éducation et l'amélioration des conditions d'étude et de vie dans les écoles tibétaines au Népal.
- **Avril 2020** : suivi et évaluation du projet débuté en 2019 sur l'amélioration du traitement des eaux usées dans quatre villages d'enfants tibétains en Inde.
- **Septembre 2020** : réalisation d'une exposition photos dans le cadre du projet de sensibilisation.

➤ Communication et récolte de fonds

1. Un Tibet Info magazine sorti en Juillet 2020.
2. Une nouvelle Newsletter trimestrielle sortie en décembre 2020.
3. + 200 abonnés sur notre page Facebook et l'intégration d'un bouton « Faire un Don ». Trois collectes de fonds ont ainsi pu être organisées : 1 par nous et 2 par nos membres.
4. Création d'un compte Instagram

➤ **Réflexion stratégique**

Le visage de la population tibétaine, au Tibet et en exil, a beaucoup changé depuis 1959. Malgré une apparente amélioration des conditions de vie des Tibétains vivant en exil, la situation des droits humains au Tibet ou au Népal reste alarmante ! Face à ces constats, un travail sur notre stratégie nous a permis d'affirmer notre vision, nos missions et nos valeurs:

Notre vision

Un monde où les droits humains des Tibétains sont respectés.

Nos missions

1. Soutenir la culture tibétaine et sa transmission;
2. Contribuer à la défense des droits humains des Tibétains.

Nos valeurs

Justice

Solidarité

Non-violence

Parallèlement à cette réflexion sur notre vision, nos missions et nos valeurs, une amélioration de la gestion administrative et de la planification stratégique globale de l'ONG a été réalisée, notamment en suivant les recommandations d'un audit organisationnel mandaté par le MAEE en 2019.

PROJETS DE COOPÉRATION ET D'ÉDUCATION AU DÉVELOPPEMENT COFINANCÉS

Renforcement de la qualité de l'éducation et amélioration des conditions d'étude et de vie dans les écoles tibétaines au Népal

Durée du projet :	12 mois
Pays :	Népal
Partenaire :	Snow Lion Foundation
Coût du projet :	84 636,27 €
Actions Sans Frontière (Ecole Européenne) :	5 000 €
Les Amis du Tibet, Luxembourg :	11 927,25 €
MAEE :	67 709,02 €

CONTEXTE

Au Népal, les Tibétains ont un accès restreint à l'éducation et certains papiers officiels, tels que la carte d'identité ou le permis de conduire, leur sont refusés. Sans soutien extérieur, les enfants tibétains réfugiés n'auraient pas accès à une éducation tibétaine car le gouvernement tibétain en exil n'a pas le droit d'intervenir en leur faveur au Népal.

C'est pour cette raison que l'ONG *Snow Lion Foundation* (SLF), avec l'aide de ses partenaires et bailleurs de fonds, développe des projets améliorant les conditions d'éducation de ces enfants dans 9 écoles au Népal.



Aire de jeux construite pour les élèves de l'école primaire de Strongtsen Bhirkuti Boarding

PROJET

Le projet a pour but d'améliorer les conditions de vie et d'étude des enfants tibétains réfugiés au Népal. Les activités de ce projet sont de deux types:

D'une part, il s'agit de renforcer la qualité de l'éducation fournie dans les écoles et ce grâce à l'organisation d'un programme de formation pour les enseignants en Inde, dans une école spécialisée dans les pédagogies plus modernes; mais aussi grâce à l'organisation d'un voyage scolaire pour les élèves en dernière année du secondaire.

D'autre part, il s'agit d'améliorer la sécurité et les conditions sanitaires des enfants. Le projet prévoit, notamment, la rénovation des fosses septiques, la construction d'une toilette pour femmes, l'amélioration du système de drainage, l'installation de chauffe-eaux solaires, ...



EN 2020

Élèves d'une des 8 écoles de SLF au Népal

Le projet s'est achevé en décembre 2019. Une mission de suivi-évaluation devait être réalisée en mars 2020 mais, en raison de la pandémie de coronavirus, elle a dû être reportée. Une évaluation du projet a été réalisée à distance, sur base d'entretiens et d'analyses documentaires selon les critères de l'OCDE. Dès que les conditions de voyage au Népal le permettront, une mission de suivi post-projet sera réalisée.

Par ailleurs, en septembre, nous avons organisé au Luxembourg une récolte de fonds pour aider les écoles à organiser les cours à distance.

Amélioration du traitement des eaux usées dans quatre villages tibétains en Inde

Durée du projet :	15 mois
Pays :	Inde
Partenaire :	TCV (Tibetan Children's Villages)
Coût du projet :	236 006,41€
Les Amis du Tibet, Luxembourg :	94 402,56 €
MAEE :	141 603,84 €

Syndicat d'initiative de Cessange :	4 000,00 €
Lycée Echternach « H.E.L.P »:	8 000,00 €

CONTEXTE

Les systèmes de gestion des eaux usées des campus TCV, construits pour la plupart il y a une trentaine d'années, étaient vétustes et dysfonctionnels et cela avait un impact négatif sur les conditions de vie, d'hygiène et de santé des élèves occasionnant des tensions dans les relations avec le voisinage indien.

Les écoles TCV n'ayant pas les moyens de financer une solution durable, ce problème perdurait depuis plusieurs années et n'a fait qu'empirer. Il était important d'agir rapidement car c'est la santé des enfants et des membres du personnel TCV qui était en jeu.



TCV Chauntra

PROJET

Ce projet s'inscrit dans la continuité de nos actions en soutien à la communauté tibétaine en exil. L'objectif global est de contribuer à l'amélioration des conditions d'étude et de vie dans les écoles TCV.

L'objectif spécifique est que les élèves et le personnel des TCV de Suja, Chauntra, Selakui et Gopalpur puissent bénéficier d'un environnement sain et de meilleures conditions d'hygiène et d'étude.



L'équipe en charge du suivi des travaux au TCV Selakui



TCV Suja

EN 2020

L'ensemble des travaux a pu être réalisé dans les quatre campus visés par le projet et se sont déroulés sans difficulté majeure. Une mission de suivi devait avoir lieu en avril pour évaluer les travaux à mi-parcours mais en raison de la crise sanitaire, cela a dû être réalisé à distance.

En raison de la réouverture tardive des écoles et de l'absence d'une partie des élèves sur le campus, la sensibilisation des élèves a été réalisée en ligne et sera poursuivie une fois les écoles pleinement réouvertes.

Une solution efficace, durable et appropriée au contexte spécifique de chaque campus a été recherchée, proposée et réalisée par un bureau d'ingénierie local. Celles-ci ont permis de solutionner durablement le problème et d'éviter une situation ingérable.

La durabilité de ces systèmes de gestion sera améliorée grâce à l'organisation d'activités de sensibilisation destinées aux élèves et membres du personnel sur les quatre campus concernés. Par ailleurs, le voisinage indien sera informé des travaux réalisés.



TCV Gopalpur

Renforcement des capacités des réfugiés tibétains du Népal pour défendre leurs droits et améliorer leurs conditions de vie

Durée du projet :	24 mois
Pays :	Népal
Partenaires :	Karuna Shechen et INHURED international
Coût du projet :	154 816,45 €
Les Amis du Tibet, Luxembourg :	30 963,29 €
MAEE :	123 853,16 €

CONTEXTE

Au Népal, les réfugiés tibétains sont particulièrement vulnérables et leurs conditions de vie se dégradent à différents niveaux :

1. L'accès à des logements salubres est de plus en plus difficile dans les settlements.
2. Les jeunes réfugiés éprouvent des difficultés à générer de nouvelles formes de revenus stables et durables.
3. Les adolescents nés en exil n'ont pas d'existence légale et ont peu de perspective d'accès à un emploi formel ou à des études supérieures.
4. En raison de leur statut "illégal", les réfugiés sont confrontés à de multiples problèmes juridiques et administratifs or, en raison de la sensibilité associée au sujet de la cause tibétaine, il n'existe pratiquement aucun service juridique qui leur est dédié.

5. De manière générale, le Népal est un pays sujet aux catastrophes naturelles (tremblements de terre, glissements de terrain, inondations, épidémies).

Beaucoup d'efforts ont été entrepris par le gouvernement et les Organisations de la Société Civile pour former les populations à la prévention et à la gestion de ces catastrophes, cependant, très peu a été fait à l'égard des réfugiés tibétains vivant dans les settlements en raison de leur statut.



PROJET

Le projet vise à renforcer les capacités des réfugiés tibétains au Népal pour défendre leurs droits et améliorer leurs conditions de vie à travers quatre volets qui sont complémentaires l'un de l'autre.

Le premier volet vise à garantir les besoins de base: logement et accès à l'emploi.

Le deuxième volet, extrascolaire, vise à former des jeunes adolescents réfugiés tibétains à devenir autonomes dans un environnement à priori hostile pour les réfugiés.

Le troisième volet vise à fournir un appui et une protection juridique aux réfugiés.

Enfin, le quatrième volet vise à former les réfugiés vivant dans les settlements à la prévention et gestion des catastrophes naturelles : tremblements de terre, glissements de terre, pandémies, inondations.



EN 2020

Le projet a été préparé en collaboration avec nos partenaires puis présenté et accepté par le MAEE pour démarrer en 2021.

En 2020, toutefois, nos partenaires locaux ont entamé les démarches administratives nécessaires à l'approbation du projet par les autorités locales.



L'équipe en charge du projet sur place

Améliorer la compréhension de la population luxembourgeoise de la complexité des défis actuels du peuple tibétain

Durée du projet :	12 mois
Pays :	Luxembourg
Coût du projet :	43 165,50 €
Les Amis du Tibet, Luxembourg :	10 791,37 €
MAEE :	32 374,13 €

Ce projet a pour but d'informer les Luxembourgeois sur la manière dont les Tibétains font face aux défis actuels pour préserver leur survie et améliorer leurs conditions de vie.

La crise sanitaire nous a contraints à nous adapter à un contexte inédit et particulièrement contraignant pour nos actions dans les écoles.

Cependant, la plupart des activités ont été réalisées moyennant quelques adaptations : organisation de projections de deux films

en ligne : « The Sweet Requiem » et « The Sun Behind the Clouds » avec interview des réalisateurs (Ritu Sarin et Tenzin Sonam), participation au festival Cinéma du Sud : diffusion en ligne du film « Children of Snowland » et atelier Momos en ligne, réalisation d'un photo reportage et exposition à l'Abbaye de Neimënster sur l'exil tibétain, traduction et production de nouveaux matériels pédagogiques. Le démarrage d'un nouveau projet d'échanges entre écoliers luxembourgeois et tibétains, ainsi que les animations dans les écoles ont été reportés.



*Gelek Wangmo - La None Doctorante: un des 12 portraits de notre exposition "Tibet, 60 ans d'exil"
Photo de Tsering Topgyal*

LES PARRAINAGES

Les Amis du Tibet, Luxembourg propose deux types de parrainages :



Parrainage d'enfants

Au sein de l'école de Bir, Gopalpur ou de la section des enfants à besoins spéciaux de Chauntra. Ce parrainage couvre les besoins de base de l'enfant : nourriture, frais de scolarité, frais de santé, uniforme, etc.



Parrainage de projets

Ces parrainages permettent de financer des projets de coopération au développement en faveur des Tibétains dans les écoles TCV ou ailleurs en Inde ou au Népal avec nos partenaires (TCV, SARD, Snow Lion Foundation, Karuna Sheschen, ...).



*Des enfants tibétains, cliché de notre exposition "Tibet, 60 ans d'exil"
Photo de Tsering Topgyal*

Fin 2020, il y avait **58 enfants parrainés** (49 issus de l'école de Bir, 1 de Gopalpur et 8 de Chauntra) et **84 parrainages de projets**.

LES PERSPECTIVES

2021

➤ Nos actions au Luxembourg



➤ Nouveaux projets à venir

Inde

Un projet est en cours de préparation avec TCV avec pour ambition d'améliorer les conditions de vie et plus particulièrement les logements dans différents campus TCV.

Népal

Un projet est en cours de préparation avec SARD Népal et SLF dont la finalité est d'améliorer les conditions de vie et l'accès à l'éducation dans les différents settlements tibétains du Népal.

Luxembourg

Un projet annuel a démarré en 2021 et s'inscrit dans la continuité des précédents.

Coût du projet :	59 984,35 €
Les Amis du Tibet, Luxembourg :	15 296,09 €
MAEE :	44 688,26 €

Un accord-cadre de sensibilisation (financement de trois ans de type « programme ») est en cours de négociation avec le MAEE. S'il est accepté, il devrait démarrer en 2022.



**POUR FAIRE UN DON**

CCP :

IBAN LU27 1111 1234 5672 0000

BIC CCPLULL

BGL BNP PARIBAS :

IBAN LU52 0030 7418 5129 0000

BIC BGLULL

Grâce aux cofinancements du Ministère des Affaires Étrangères et Européennes :

- tout don de 40€ nous permet d'envoyer directement 100€ en Inde pour la réalisation de nos projets.
- tout don de 20€ nous permet d'envoyer directement 100€ au Népal pour la réalisation de nos projets.

Changez la vie d'un enfant tibétain, **devenez parrain ou marraine !**

Mettez vos compétences à notre service, **devenez bénévole !**

Renforcer notre communauté, **devenez membre !**

Si vous souhaitez devenir membre de l'association, parrain ou bénévole, contactez-nous !

Cotisation membres : 25€ / Etudiants : 10€

Les Amis du Tibet, Luxembourg Asbl
22 Boulevard Joseph II
1840 Luxembourg

Tél : 26 44 00 80
Gsm: 621 167 673
amis-tibet@pt.lu
www.amisdutibet.org



*Un père et son fils prient durant un événement marquant l'anniversaire du soulèvement tibétain - New Delhi, Inde.
Photo de Tashi Tobgyal*

**« Les paroles ne servent à rien, seule
l'action compte. »**

Proverbe tibétain



Les Amis du **TIBET**
Luxembourg

Les Amis du Tibet, Luxembourg Asbl
22 Boulevard Joseph II
1840 Luxembourg

Tél : 26 44 00 80 • Gsm: 621 167 673
amis-tibet@pt.lu
www.amisdutibet.org

